

企業を育み地域を潤すエリアネットワーク通信

さがみはら商工会議所

会報 市民版

SAGAMIHARA CHAMBER of COMMERCE and INDUSTRY.

産業界の活力で新相模原を創出
会員とともに行動、変革、そして未来へ

2013年12月1日発行

<http://www.sagamihara-cci.or.jp>

発行 相模原商工会議所
〒252-0239
相模原市中央区中央3-12-3
☎ 042-753-1315 (代表・本所)
☎ 042-746-3619 (南支所)



潤水都市 さがみはら

natural water

潤水

さがみのじゅんずい



内容量：500ml
希望小売価格 120円
品名：ナチュラルウォーター（湧水）

豊富な水資源を有する「潤水都市さがみはら」。当商工会議所では、シティセールスの一環として、ご当地水「さがみの潤水」を販売しております。
「さがみの潤水」は、緑区青野原の津久井の森が育んだ相模原生まれの天然水です。商品の売り上げの一部は、水源の環境保全などに還元されます。
ご購入は、下記の販売店または、当商工会議所までお問い合わせ下さい。

問い合わせ 共済検定課 ☎ 042-753-8135

さがみの潤水 ■ 硬度34mg/ℓ (軟水) ph7.3 (弱アルカリ性) 採水地 緑区青野原
製造者 株式会社アクアテック 品名 ナチュラルウォーター (湧水)
内容量 500ml 希望小売価格 120円

「さがみの潤水」販売店

区	店舗名	住所	電話番号
緑区	藤野やまなみ温泉	牧野4225-1	042-686-8073
	津久井湖ゴルフ倶楽部	三ヶ木492	042-784-0321
	田嶋商店	二本松4-25-10	042-772-4316
中央区	ホテルウイングインターナショナル相模原	上溝5-1-30	042-761-3333
	清水屋百貨店	上溝7-4-14	042-761-5667
	auショップ相模原駅前店	相模原2-1-6	042-786-6777
	相模食品産業 市民会館食堂	中央3-13-15	042-752-4710
	相模原市職員生協	中央2-10-8	042-758-0175
	JA相模原市 酒ショップ	中央6-10-10	042-755-2111
中央区	ライスベース	千代田3-19-9	042-786-0556

区	店舗名	住所	電話番号
中央区	文盛堂	千代田6-1-18	042-752-2303
	相模原市立環境情報センター	富士見1-3-41	042-769-9248
	相模原市社会福祉協議会	富士見6-1-20	042-730-9888
	武内商店	矢部2-28-3	042-752-2115
	セ・ラ・セゾン	矢部1-14-8	042-769-7355
	auショップ淵野辺店	共和4-7-8	042-730-6620
南区	伊勢丹相模原店	相模大野4-4-3	042-740-1111
	Sagamix (ポーノ相模大野)	相模大野3-2-1	042-705-8455
	豊国屋	新戸3024	046-251-0048
南区	鶴ヶ丘米店	南台6-19-12	042-744-1716

区	店舗名	住所	電話番号
南区	SoftBankショップラクアル・オガサガ店	南台3-20-1	042-702-4533
	auショップ小田急相模原店	松が枝町24-3	042-702-5888
	ウィルコムプラザ小田急相模原店	松が枝町23-22	042-701-8055
市外	上食 東林間米店	上鶴間6-31-8	042-742-3403
	auショップ大和中央通り店	大和市大和東2-5-10	046-200-2215
	SoftBankショップ大和中央通り店	大和市大和東3-1-6	046-200-4055
	SoftBankショップ鶴間	大和市下鶴間2791-15	046-271-3303
	天恩の癒	大和市上草柳3-19-5	046-260-1426
	物産・観光プラザ かながわ屋	横浜市中区山下町1	045-662-4113

第15期 相模原商工会議所正副会頭



副会頭 宮下 朝三



副会頭 原 清助



会頭 杉岡 芳樹



副会頭 加川 広志



副会頭 大野 則夫

敬称略

ごあいさつ

相模原商工会議所 会頭 杉岡 芳樹

さる11月1日開催の臨時議員総会において、第4代会頭に選任されました。杉岡芳樹でございます。皆様方におかれましては、口頭から、当商工会議所に対しまして、格別なるご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、昨今のわが国経済は、「アベノミクス」により回復基調にあります。来年4月より消費税率引き上げによる景気の中折れも心配されております。そのような中で、2020年東京オリンピック・パラリンピック競技大会の開催決定や、リニア中央新幹線の県内中間駅が橋本駅周辺に決定するなど、本市経済にとって、明るいニュースもございます。

また、現在、相模原市では、多くの人や企業から選ばれる、首都圏南西部における広域交流拠点都市として、さがみ縦貫道路のインター周辺の新たな拠点づくりや、交通新線の乗り入れが予定されている。橋本駅並びに相模原駅周辺のまちづくりが進められているところであり、広域的な交通ネットワークが整備されることによりまして、多くの企業が進出し、本市の更なる産業集積が図られるものと思っております。当商工会議所といたしましては、今後、相模原市や関係諸機関との連携をより一層強化いたしまして、中小企業の支援や産業振興など施策の充実を図り、企業から、頼られ、役に立つ商工会議所と評価されるよう、全力を傾注する所存でございます。

さて、今回の「さがみはら商工会議所会報市民版」は、市民の皆様、に、当商工会議所が取り組んでいる活動内容の一端を紹介させていただきます。ご理解いただくことを目的に発行させていただきました。事業者の皆様には、経営に役立つ情報も掲載しておりますので、ぜひこの機会に当商工会議所をご活用いただければ幸いです。

結びに、当商工会議所に対しまして、今後、さらなるご支援、ご協力を賜りますよう、よろしくお願ひ申し上げます。

サービス内容は商工会議所ホームページへ

<http://www.sagamihara-cci.or.jp/>

取引先を探したい
相模原商工会議所
The Sagami Chamber of Commerce and Industry

**人的ネットワークを
図りたい**
取引拡大
交流

**商工会議所の環境活動への
取り組みについて紹介
しています。**
環境

**資金繰りなどの
相談をしたい**
相談・資金
安心

**共済制度について
知りたい**
人材
情報

検定試験でスキルアップを図りたい
検定情報
検定情報(スマートフォン対応)

毎月発行の会報誌を見てみたい。

相模原商工会議所 会報
2013年11月号主な記事
p3 第15期相模原商工会議所役員・議員が決定

**商工会議所を
ご活用ください!!**

当商工会議所では、企業の経営改善、事業継承、人材の確保・育成など様々な課題に応じた、経営相談窓口を設けております。
また、地域総合経済団体として事業者の意見等を集約し、行政等に意見・要望活動を行うなど地域経済の発展にも取り組んでいます。

ご商売上でお困りの際はぜひ、商工会議所へご相談ください。
商工会議所は、地域で事業を営む方であればどなたでもご加入いただけます。

会員増強 展開中! お問い合わせ・加入申込
総務課 ☎ 042-753-8131

情報
資金
創業
相談
ビジネスチャンス
人材
交流
信用
安心

提言・要望活動 地域経済の発展と中小・小規模企業支援のために!

当商工会議所では行政や関係団体等に対して「景気対策」、「税制改正」、「中小・小規模企業支援策」など様々な提言・要望活動を行っています。

平成25年度の主な要望等内容(月日)

- 第8回首都圏連合フォーラム(11.12)
 - ・女性の活躍による首都圏経済の活性化について
 - ・2020年東京オリンピック・パラリンピック競技大会の開催について
- 平成26年度相模原市政について(10.11)
- リニア中央新幹線の早期実現について(9.19)
- 相模原市内の広域幹線道路の整備促進について(8.6・11.19)
- 市内企業の優先発注について(5.14)



首都圏連合フォーラムとは、今後の首都圏における連携施策に取り組むため、九都府市の首脳と経済界の代表が幅広く率直な意見交換等を行う会議です。

詳しくは当商工会議所ホームページの **情報** → **提言・要望活動(25年度)** からご確認ください。
URL <http://www.sagamihara-cci.or.jp/>

「てるて姫キャラクター」

市内各所で活躍中!!

相模原に古来より伝わる悲恋の伝説「照手姫物語」。

当商工会議所青年部では、この「照手姫」をキャラクター着ぐるみ「てるて姫」として復活し、市内各地のイベントに登場しております。

皆さまの熱い声援をお待ちしています。

お問い合わせ：産業振興課 ☎ 042-753-8136



「照手姫物語」とは...

時代は中世期、相模の國北部にある横山(現在の相模原市中央区)に生まれた絶世の美女「照手姫」。年頃を迎えた彼女は、叔父、横山将監の敵方武将である小栗判官と恋に落ちました。敵方の武将との許されぬ恋。2人はやがて数奇な運命を辿ることとなります。

一大叙事詩として語り継がれる物語は「和製ロミオとジュリエット」と称され、現在でも歌舞伎や浄瑠璃などで演じられています。

~2014新春経済講演会~

テレビ東京系 **WBS** (ワールドビジネスサテライト) レギュラーコメンテーター **五十嵐氏が斬る!**

- 日時：2014年1月17日(金) 15時~16時30分
- 会場：相模原市立産業会館1階 多目的ホール
- テーマ：「日本経済の展望とこれからの企業戦略について」
- 講師：五十嵐 敬喜氏
三菱UFJリサーチ&コンサルティング株式会社 執行役員 調査本部長
- 参加費：無料
- 定員：150名 (申込先着順)

問い合わせ
経営支援課
☎ 042-753-8135



平成26年度版
子育てガイド
広告協賛募集中!!

お問い合わせ
TEL. 042-712-5533
FAX. 042-776-5656
<http://www.soin.or.jp/>

相模原市印刷広告協同組合

ホームページより電子ブックの閲覧が可能です

ご家庭のお風呂で
温泉お風呂とラヂウム鉱砂で効能が最適

恵那ラヂウム鉱砂 贈り物のことならおまかせください!!

◆ 厚生省認可 (岐薬4959号)

- ◆ 婚礼引出物 ◆ 出産 ◆ 新築
- ◆ 快気祝 ◆ 中元 ◆ 歳暮 ◆ 記念品
- ◆ 販促品 ◆ 御法事 ◆ 御葬儀用返礼品

相模物産株式会社 お問い合わせ ☎ 042-755-3521(代)

賃貸マンション・戸建住宅・リフォーム・リニューアル
建築のトータル・アドバイザー
朝日建設株式会社

【本社】
〒252-0206 神奈川県相模原市中央区淵野辺 4-16-14
Tel:042-753-5077 Fax:042-755-4162

0120-18-0955
<http://www.asahi21.co.jp>

白雲殿・紫雲殿・コミュニティホール 式場使用料 無料

伊藤典範 if 共済会 会員募集中
1万円の入会金で一生保証
もしもの時は ☎ 0120-42-9039

深夜でも休日でも、24時間承っております。

伊藤典範

情報オフィス・快適インストール!
オフィス事務用品・OA機器の販売から修理まで
環境 ISO14001 取得企業(グリーン購入法適合商品お任せ下さい)

よりよいオフィスを提案する
菊屋浦上商事株式会社

<http://www.kikuya-net.co.jp>
〒252-0231 神奈川県相模原市中央区相模原 6-26-7
Tel 042-754-9211(代) Fax 042-754-9051

おいしい おもてなし Foods Entertainment

相模原店
☎ 042-744-1234
1F. 食料品・生活雑貨 / 2F. 衣料品
営業時間
1F/ あさ 10:00~よる 24:00 2F/ あさ 10:00~よる 21:00

相模大野店
☎ 042-767-1600
(小田急相模大野ステーションスクエア内)
営業時間
あさ 10:00~よる 23:00

さがみはら ぼやぶさ寄席

相模原商工会議所 創立40周年記念事業

★マークの付いた商店会が実施する歳末大売出し期間中、このポスターの貼ってあるお店で、お買い物をしたお客様に応募用紙を差し上げます。応募用紙に必要事項をご記入のうえ、受け取ったお店に持参してください。抽選で相模女子大学グリーンホールで開催する「はやぶさ寄席」にご招待いたします。「はやぶさ寄席」は2月8日(土)に開催いたします。どうぞ、奮ってご応募ください。

実施期間は、商店会毎に異なります。また、応募用紙はなくなり次第終了となりますので、ご了承ください。

各商店会の歳末大売出しの内容は、ホームページ <http://www.sagamihara-cci.or.jp/saimatu/> または、フェイスブック <https://www.facebook.com/sagamihalf> をご覧ください。

相武台商店街 歳末大売出し お買物券プレゼント

11/15(金)～12/15(日)

相武台商店街

歳末南新町 りんごフェア

12/16(月)～参加店により終了日が異なります

相模大野南新町商店街(編)

銀座商店街のお買物で ぎんちゃん商品券をゲットし ハッピーな年の瀬に!!

12/6(金)～12/21(土)

相模大野銀座商店街(編)

北里通りの 歳末大売出し

12/1(日)～12/15(日)

北里通り東栄商店会

歳末銀河セール

11/30(土)～12/22(日)

矢部商工みどり会

ザ・年末2013年 元気市キャンパス 5番街元気まつり

12/1(日)～12/14(土)

女子大通り商工振興会

ポカポカセール 第9弾

12/1(日)～12/22(日)

大野台商店会

歳末謝恩セール

11/30(土)～12/21(土)

相模台商店街連合会

ドーンとお米が130本当たる 歳末セール

12/1(日)～12/21(土)

あいロード若松商店会

ひと足はやい クリスマスプレゼント! ふちのべ風船割り大会!!

12/13(金)～12/14(土)

ここにこ星ふちのべ協同組合

こけ丸プレゼント サンクスフェスタ

12/1(日)～12/20(金)

相模原中央商店街協同組合

はしもと商店街で 買いましょう!! 歳末福福市2013

12/5(木)～12/14(土)

橋本商店街協同組合

歳末ありがとう セール2013

12/2(月)～12/15(日)

相模大野北口商店会

阿波おどりの街・ 出合いの街・東林間

12/1(日)～12/22(日)

東林間商店街振興組合

「当ててうれしい」 お楽しみ抽選会

12/1(日)～12/20(金)

矢部駅前商興会

西門歳末感謝祭

12/9(月)～12/15(日)

西門地区商業地活性化協議会

2013スマイルスタンプ 歳末ありがとう大抽選会

12/15(日)

相原二本松商店街

お問い合わせ 経営支援課 ☎ 042-753-8135

相模原市立産業会館パソコン研修

パソコン無料体験実施中!

今年こそはパソコンを覚えたい! はじめの一步からインターネットやタブレットの活用、Word・Excelなどの資格取得まで! まずは無料体験にお越しください。やさしいインストラクターが丁寧に説明いたします。

これはそくん

まずは無料体験!

完全予約制・定員15名

〈内容〉パソコン初歩を体験し、本講座のガイダンスを行います。
無料体験受講者全員に本講座 **500円割引チケット** プレゼント

【無料体験日程】※時間帯はAMが9:30～11:00・PMが13:30～14:00です

① 12/5(木) AM ② 12/8(日) AM ③ 12/18(水) PM

あなたのオフィスへ伺います!
出前パソコン研修も好評実施中!
パソコン講師があなたのオフィスへ伺い講座をします! 料金は6名で一人当たり1時間1000円とリーズナブル!是非お問い合わせください。

お申し込み・お問い合わせ

(日程表などの詳しい資料をご希望の方はFAXまたはEメールでお送りいたします)

相模原市立産業会館 ☎042-707-8780

指定管理者: 相模原商工会議所 (平日10:00～17:00)

住所: 相模原市中央区中央3-12-1(最寄りのバス停「市民会館前」より徒歩1分)
Web: <http://www.sankai06.jp>

食事のお供に 相模原産桑茶をどうぞ!

～相模原産桑茶「とうとるん」販売開始!～

当商工会議所女性会では、かねてより「地産地消」推進事業として、相模原の特産となる商品開発をめざしており、このたび相模原産の桑の葉を原材料に使用した、桑茶「とうとるん」の販売を開始しました。

本商品は古くは鎌倉時代より「健康茶」として飲み継がれてきた桑茶に玄米を混ぜ、水にも溶ける粉茶としてアレンジし、お子様からお年寄りまで飲みやすいものになっております。製品ラインナップとして、以下3タイプをご用意しております。

①携帯用 (20本入り、1,280円)

②食卓用 (40本入り、2,480円)

③お徳用 (40g入り、1,980円)

市内女性会会員店舗で販売をしております。商品のお問い合わせは、女性会事務局までお願い申し上げます。

経営支援課 ☎ 042-753-8135

カレンダー提供に ご協力下さい!

～チャリティカレンダー2014のお知らせ～

当商工会議所女性会では、毎年12月にチャリティカレンダー販売事業を行い、その収益金の一部をこどもの教育支援に役立てています。ご家庭などで余っているカレンダーがありましたら、是非ご提供くださいますようお願いいたします。詳細につきましては、当所ウェブサイトもしくは女性会事務局までお問い合わせ下さい。

経営支援課 ☎ 042-753-8135

消費税率引上げに備えた対策はお済みですか?

お客様が価格転嫁に
応じてくれる
か不安だ...

政府の価格転嫁対策を
教えてほしい...

消費税率引上げに
向け、値決めは
どうすればいいの?

これを機に
経営体質を
改善したい!

経過措置
について詳しく
教えて欲しい...

まずは商工会議所にご相談ください!
総合的な経営力の改善・強化が求められています。

- 消費税率引上げへの対応策
- 経営計画の相談
- 資金繰りの相談
- 制度融資のあっせん

※相談は無料です。また秘密は厳守いたしますのでご安心ください。

問い合わせ: 経営支援課 ☎ 042-753-8135

官公需適格組合 ERA ANAB ISO14001認証取得

さがみビルメンテナンス協同組合

私たちは、都市環境の保全に積極的に取り組んでいます

(株)朝日美装 相模原営業所
(株)APO-COM
(有)ジャンプ・サービス
大昇産業(株)
(株)ティーシーエス
(有)日之出商事

(有)あすなる
(株)サービスメイク
(株)鈴木ビルサービス
(株)ダイヤビルメンテナンス
(株)東海ビルメンテナンス 相模原営業所
(株)美咲クリーンサービス

〒252-0239 神奈川県相模原市中央区中央3-12-3 相模原商工会館4階
TEL: 042-769-2766 FAX: 042-769-2795
URL: <http://www.sagamibm.com>
E-Mail: sagamibm@circus.ocn.ne.jp

AXA アクサ生命 redefining / standards

保険を「再定義」する
アクサの医療保険シリーズ

一生の医療保険
プライム120
ゴールド

一生の医療保険
プライム120

先進医療サポート

一生の医療保険
OKメテカル

治療がん保険

あしたも、そのさきの未来も、あなたに笑っていてほしいから。保険のご相談は、アクサ生命へ。
神奈川県 相模原営業所 〒252-0239 相模原市中央区中央3-12-3 相模原商工会議所本館2F TEL 042-755-6487 AXA-A1-1309-2617/9F7

相模原商工会議所40周年記念事業 都産研シンポジウム2014のご案内

シンポジウム「ともに考えよう! 相模原の未来、日本の未来」

- 日程 1月29日(水)
- 会場 相模原市立産業会館(予定)
- 内容 今回のシンポジウムは、相模原の現状と15年後の姿を想像し、現時点から見える相模原市の課題や期待することを皆さんと考え、その結果を「(仮称)15年後の相模原チェックリスト」に反映させていく内容となっております。

都産研ラジオ番組のご案内

「一緒に考えよう! 相模原の未来 日本の未来」(エフエムさがみ 83.9MHz)

放送日 毎月第二土曜日 21時～22時
再放送日 放送日翌日(日曜日) 10時～11時
放送局 エフエムさがみ 83.9MHz

※この番組の過去放送回は、右記QRコードより、YouTube上でご覧いただけます

- 都市産業研究会ホームページ <http://www.tosanken.net/>
- 電話: 042-753-8131 都市産業研究会 事務局

YouTube

～夢と未来に向けて～ かながわの中小企業を応援します!

神奈川県信用保証協会

信用保証協会は、事業資金を借入するときの「公的な保証人」となり中小企業をサポートします。

相模原支所 TEL: 042(752)0575 <http://www.cgk-kanagawa.or.jp/>
神奈川県信用保証協会キャラクター「カナモ」

神奈川県民共済生活協同組合 横浜市中区桜木町1-1-8-2 県民共済プラザビル

家族の絆で神奈川を元気に 県民共済

相模大野プラザ

☎045-201-3415
平日10:00～18:00 土・日・祝 休み

小田急線「相模大野」駅 北口より徒歩約2分 / 相模原市南区相模大野3-13-11 関野ビル1階(バス通り沿い)

バックドラッグ

伊勢丹本館

伊勢丹A館

相模大野プラザ

三井住友信託銀行

マクドナルド

モアーズ

相模大野

至小田原

相模大野駅 小田急線 至町田

中小企業の強い味方 ～書類作り等のサポートをします～

「ジョブ・カード制度」をご利用ください。

ジョブ・カード制度とは

ジョブ・カードを活用した職業訓練を通じ、有能な人材を育成・確保したい企業と正社員経験の少ない求職者や学卒者などとのマッチングを促進する国の制度です。職業訓練を実施する企業では、訓練生の適性や能力などを判断したうえで、正社員として継続雇用できます。また、一定の要件を満たす場合には、国から助成金や奨励金を受けられます。パート、アルバイトを正社員に登用する際にも活用できます。

企業

有能な人材を育成・確保したい企業

人材

正社員の経験が少ない求職者など

神奈川県地域ジョブ・カードサポートセンター
相模原商工会議所 ☎042-753-8136

お問い合わせ

市内のお気に入りのお店の投票を4月6日～8月31日まで実施し、6,499票の投票が集まり選考いたしました。

第10回

お店大賞2店舗、準大賞7店舗、今回も魅力的なお店が選出されました！



相模原お店大賞受賞店

飲食部門

小売・サービス部門

お店大賞

ラーメン屋
肉煮中華そば 鈴木ラーメン店
南区相模大野3-18-3
☎ 042-854-3333
営業時間 11:00～15:00、18:00～24:00
定休日 無休



主な推薦理由

- ・魚介スープが最高です！ (女性・30代)
- ・お肉がうまい。あっさりスープが好きです。 (男性・20代)
- ・仕込みに手間がかかっていることを感じさせる味！ (男性・40代)

受賞店クーポン
ラーメン類をご注文頂いたお客様に、特製味付玉子1個をサービス！
使用期限：2013年12月末



お店大賞

和菓子屋
しみづや 志美津屋
緑区橋本6-39-8
☎ 042-773-3606
営業時間 8:00～19:00
定休日 水曜



主な推薦理由

- ・酒まんじゅうが私のお気に入り。冬の寒い時期には、心の友です。 (女性・40代)
- ・橋本の文化レベルを上げるほどのスキルをもった和菓子の数々だと思います。 (女性・30代)

受賞店クーポン
1,000円以上お買い上げのお客様に、酒まんじゅう1ヶプレゼント
使用期限：2014年1月末



準大賞

寿司屋
Em style dining・英
中央区中央4-5-6 グローバルビル1F
☎ 042-810-0880
営業時間 16:00～24:00
定休日 月曜



主な推薦理由

- ・素材を活かした創作料理が絶品で、お店の雰囲気、スタッフの接客姿勢がどのお店よりも優れている。 (女性・50代)
- ・お鮨、馬刺し、串焼き等、どれもおいしいのが嬉しいです！ (女性・30代)

受賞店クーポン
お食事をして頂くお客様にファーストドリンクをサービス。(一部商品を除く)
使用期限：2014年2月末



準大賞

クリーニング
アートクリーニング
南区若松3-39-8
☎ 042-743-0128
営業時間 8:00～20:00 / 祝祭日 9:00～19:00
定休日 日曜



主な推薦理由

- ・仕事に心がかり、衣類が喜んでくれる。新品に戻るよう着衣して気持ちが良い。今後も心を込めた仕事で頑張りたい。 (男性・70代)
- ・ワイシャツの仕上がりがとってもきれいです。 (女性・40代)

受賞店クーポン
本サービス券をご持参の方に、20%割引！(外注品・カーペット・布団を除く)
使用期限：2014年2月末



準大賞

魚介料理、会席料理
魚介料理 わらくただや 和楽 忠や
緑区二本松4-25-8
☎ 042-772-2918
営業時間 11:00～22:00 (来店は21:00まで)
定休日 木曜



主な推薦理由

- ・料理がおいしい。ゆっくり出来る雰囲気がある店内。 (男性・70代)
- ・魚料理が美味しいうえ、ひとりひとりのお客様を大事にする気持ちが伝わる接客をして頂ける！ (女性・50代)

受賞店クーポン
夜のコース料理のご予約を頂いたお客様に生ビール、もしくはソフトドリンク(ノンアルコール含む)を1杯サービス
※ご予約時にお伝え下さい。
使用期限：2014年2月末



準大賞

美容室
キャロル CAROL・21
中央区淵野辺3-9-17 201号
☎ 042-751-1932
営業時間 9:00～19:00
定休日 火曜、第2、3月曜



主な推薦理由

- ・カットの技術が最高の上、カラーも、とても艶がある。 (女性・30代)
- ・スタッフの方々が皆、感じよく、優しく、癒されるオアシスの様な美容室です。オーナーも明るく楽しい方です。 (女性・50代)

受賞店クーポン
ご来店されたお客様に、次回使用できる技術料10%OFF チケットプレゼント
使用期限：2014年3月末



準大賞

ダイニングバー
ジャパニーズ Dining きゆうす 黄柚子
南区相模台1-9-2
☎ 042-748-7595
営業時間 11:30～14:00、17:00～24:30
定休日 月曜



主な推薦理由

- ・鍋焼きカレーライス(ランチ)が美味しかった。 (女性・60代)
- ・和風ベースの創作料理、味はもちろん店主、スタッフのサービスが気持ち良い。 (男性・50代)

受賞店クーポン
17:00以降にお食事をして頂いたお客様に食後のデザートを提供(御来店人数分)
使用期限：2014年2月末



準大賞

お米・地場野菜販売
ライスベース
中央区千代田3-19-9
☎ 042-786-0556
営業時間 9:30～18:30
定休日 日曜



主な推薦理由

- ・地元や近郊の農家の新鮮で美味しい野菜が、いつでもお手頃な値段で手に入る。 (男性・30代)
- ・お米の配達をしてくれる。田植えイベントがあるのも楽しみの1つです。 (女性・30代)

受賞店クーポン
1,000円以上お買い上げのお客様に、玉ねぎ2個をプレゼント
使用期限：2014年2月末



準大賞

寿司屋
すし処 さい彩
中央区中央2-12-15 相模中央ビル1F
☎ 042-810-7831
営業時間 12:00～14:00、17:00～23:00
定休日 不定休



主な推薦理由

- ・大将、女将さんが明るくお店の雰囲気が良い！何よりもお寿司がおいしく、日替わりランチも充実しています。 (女性・20代)
- ・煮魚、玉子焼きが美味しい。ちらし寿司が抜群の鮮度と旨さ。 (男性・20代)

受賞店クーポン
17:00以降にお食事をして頂いたお客様にワンドリンクサービス(一部商品を除く)
使用期限：2014年2月末



受賞店クーポンを利用される皆様へ

クーポンを利用する際は、この会報市民版を受賞店頭でご提示頂きますようお願い致します。(コピー不可、他券・サービス併用不可)

<http://www.sagamihara-cci.or.jp/services/shinkou/omise2013>
お問い合わせ 産業振興課 ☎ 042-753-8136

